



Recursos de Auxilio de Sequia

Los recursos que aparecen en este documento son principalmente para el condado de Tulare. Si usted vive en un condado distinto y necesita más información acerca de los recursos de auxilio de sequía similares, comuníquese con su condado o al El Centro Comunitario por el Agua al 559-733-0219 para obtener ayuda.

- **Reportar las Fallas de Pozos Privados en el Condado de Tulare** - Si usted es propietario de un pozo privado que ha fallado, la Oficina de Servicios de Emergencia (OES, por sus siglas en inglés) del condado de Tulare da seguimiento a los informes de fallos de pozos y la ayuda financiera u otros recursos pueden estar disponibles. Para obtener más información, comuníquese con United Way al 211. Para comunicarse con la Oficina de Servicios de Emergencia del Condado de Tulare, llame al (559) 624-7495. El Departamento de Recursos del Agua de California priorizará la financiación del Paquete de Emergencia de Sequía de 2015 para las fallas de pozos privados conocidas. Se requiere que todos los condados den seguimiento a las fallas de pozos privados. Si su pozo se ha secado o está en peligro de secarse, llame a su Oficina de Servicios de Emergencia del Condado Y a El Centro Comunitario por el Agua para garantizar que su falla de pozo es reportado y que usted es elegible para financiación de auxilio.
- **Propiedades de alquiler**—Si usted es un inquilino que no tiene agua en su hogar y el dueño no está trabajando para solucionar la situación, llame al (559) 624-7495 para hablar con OES en el Condado de Tulare. El Condado se pondra en contacto con el propietario para tratar de trabajar con ellos para instalar un tanque temporario.
- **Agua Potable Embotellada**
 - **Clientes del Sistema de Agua Público** – Existe financiación de SWRCB-CAA para asistencia agua potable de emergencia para los Sistemas Públicos de Agua con agua que no es potable y sana que sirven a las Comunidades de Bajos Recursos. Su proveedor de agua local tiene que solicitar la financiación en nombre de sus clientes, y Self-Help Enterprises puede ayudarles con esta solicitud, si es necesario. Comuníquese con su proveedor local de agua, o llame a Self-Help al número de teléfono (559) 651-1000.
 - **Propietarios de Pozos Privados en el condado de Tulare** – Los residentes que tienen pozos privados que han fallado debido a la sequía o a la contaminación y cuyo ingreso anual sea igual o inferior a 80% de la mediana de ingreso familiar anual de California (aproximadamente \$ 48,876) pueden calificar para asistencia. Para obtener más información, comuníquese con la Agencia de Gestión de los Recursos del Condado de Tulare al (559) 624-7009.
 - **Distritos de Agua Selectos** – Los residentes de distritos de agua selectos en Kings, Fresno, Los Ángeles y otros condados pueden ser elegibles para la entrega de agua potable embotellada. Para obtener más información, comuníquese con Yuliana Bermudez, miembro del personal de Self-Help Enterprises, al (559) 802-1647.
- **Tanques de Almacenamiento de Agua y Agua Acarreada** – El Condado de Tulare, Self-Help Enterprises, United Way y CSET están colaborando en un programa piloto para proporcionar tanques de almacenamiento de agua y agua acarreada en el Condado de Tulare, financiado por la CDAA. No todas las propiedades califican, y puede ser que no se cubran todos los costos asociados con la instalación de tanques o el agua acarreada. Para obtener más información acerca de las instalaciones de tanques en el Condado de Tulare, por favor comuníquese con United Way al 211 o al (559) 697-5056.
 - Los residentes en el resto de los condados pueden comunicarse con David Méndez, Coordinador de Self-Help Enterprises al (559) 802-1680.

Community-driven water solutions through organizing, education, and advocacy.

Soluciones de agua impulsadas por la comunidad a través de la organización, educación y defensa al acceso al agua potable.

www.communitywatercenter.org

- **Programa Préstamos para Pozos en los condados de Madera, Merced, Stanislaus, Tulare, Fresno y Kings** – Self-Help Enterprises (SHE, por sus siglas en inglés) proporciona préstamos a bajo interés con un máximo de \$11,000 para los propietarios de viviendas calificados para la construcción, renovación o mantenimiento de un sistema de agua de pozo de hogar particular. Para obtener más información sobre el préstamo, por favor comuníquese con la Procesadora de Préstamos de SHE, Yuliana Bermudez en yulianab@selfhelptenterprises.org o (559) 802-1647. Rural Community Assistance Corporation (RCAC, por sus siglas en inglés) tiene un programa similar para los residentes rurales en 52 condados no servidos por SHE. Para obtener más información sobre el programa de RCAC, comuníquese con Cyndy Elliott en celliott@rcac.org o (209) 576-0430.
- **Programa de Asistencia de Agua de Sequía y Talleres Bilingües en el Condado de Tulare** – Community Services Employment Training (CSET, por sus siglas en inglés) ofrece asistencia de factura de agua residencial gratuita para los hogares de bajos ingresos a través del Programa de Asistencia de Agua de Sequía de California (DWAP, por sus siglas en inglés). CSET también ofrece talleres para proporcionar información a los residentes sobre los servicios de auxilio de sequía disponibles. Para obtener más información sobre los próximos talleres, por favor comuníquese con María Villa en maria.villa@cset.org o (559) 741-4691.
- **Asistencia de Alimentos, Vivienda, Alquiler y Servicios Públicos de Emergencia**
 - United Way del condado de Tulare ofrece asistencia de alimentos, vivienda, alquiler y servicios públicos de emergencia para las familias en el condado de Tulare a través del Programa de Vivienda y Alimentos de Emergencia. Llame a United Way al 211 para más información.
 - Self-Help Enterprises administra un programa de asistencia de alquiler para residentes de bajos ingresos de Dinuba que han sufrido una privación económica debido a la sequía. Para obtener más información, comuníquese con Rudy Quintana, miembro del personal de Self-Help Enterprises al (559) 802-1664.
 - FoodLink del condado de Tulare distribuye alimentos a los residentes afectados por la sequía a través del Programa de Asistencia Alimentaria de Emergencia (TEFAP, por sus siglas en inglés). Para obtener más información, comuníquese con Chris Burrows, Supervisor de Operaciones de FoodLink, al (559) 651-3663.
 - Community Action Partnership del condado de Kern proporciona asistencia alimentaria a los residentes del condado de Kern afectados por la sequía. Para obtener más información, llame al (661) 336-5236.
 - La organización Kings County Community Action Organization proporciona asistencia alimentaria para los residentes del Condado de Kings. Para obtener más información, llame al (559) 582-4386.
 - El Banco de Alimentos Comunitario sirve a los condados de Fresno, Madera, Kings, Kern y Tulare a través de una variedad de programas de asistencia alimentaria. Para obtener más información, llame al Banco de Alimentos al (559) 237-3663.

Donde sea que usted viva en el Valle de San Joaquín, un buen primer paso es comunicarse con la Oficina de Servicios de Emergencia de su condado.

Condado de Tulare

United Way
Oficina: 211

Condado de Kern

Amy Rutledge
Oficina: (661) 862-8776
Email: Rutledgea@co.kern.ca.us

Condado de Kings

Michelle Speer
Oficina: (559) 852-2883
Email: Michelle.Speer@co.kings.ca.us

Condado de Fresno

Ken Austin
Oficina: (559) 600-4065
Email: Kaustin@co.fresno.ca.us

Condado de Madera

Janet Stanovich
Oficina: (559) 675-7770
Email: jstanovich@madera-county.com

Condado de Merced

Jeremy Rahn
Oficina: (209) 385-7348
Email: Jeremy.rahn@fire.ca.gov

*Community-driven water solutions through organizing, education, and advocacy.
Soluciones de agua impulsadas por la comunidad a través de la organización, educación y defensa al acceso al agua potable.*

www.communitywatercenter.org

716 10th Street, Suite 300
Sacramento, CA 95814
(916) 706-3346

900 West Oak Avenue
Visalia, CA 93291
(559) 733-0219